

大量保有報告書 (法第27条の23第1項に基づく報告書) 変更報告書 No. (4) (法第27条の25第1項に基づく報告書)

受 付			
受付財務局	受付年	管轄財務局	番 号
X	14	C	1

関東財務局長殿

氏名又は名称 弁護士 岡田 泉



報告義務発生日平成14年 9月 10日 (ハ)

住所又は本店所在地 東京都千代田区五番町2-7五番町片岡ビル
小島国際法律事務所

(印) 提出 平成14年 9月 18日 (日本工業規格 JIS X 2977 ミリメートル)



第1 提出者に関する事項

1 発行会社 (ニ)

発行会社名	株式会社ソフトフロント	会社コード	232	頁 / 総頁	1 / 3
上場証券取引所	※ 1 東京 2 大阪 3 名古屋 4 福岡 5 札幌	※ 1 上場 2 店頭		提出者及び共同保有者の総数	1 名
本店所在地	北海道札幌市北区北7条5丁目7-1	提出形態(ホ)	※ 1 連名 2 その他		

2 提出者 (大量保有者) (ハ)

※ 1 個人 2 法人 (1 株式会社 2 有限会社 3 その他 ())					
フリガナ(カタカナ) 氏名又は名称	ジーイー・キャピタル・エクイティ・ホールディングス・ビーヴィー GE Capital Equity Holdings, B.V.				
フリガナ(カタカナ) 住所又は本店所在地	オランダ国 アムステルダム エーエックス 107 ストラヴィンスキーラーン 3105 アトリウム 7階 エービーエヌ・アムロ・トラスト・カンパニー (オランダ) ビー・ヴィー内 C/O ABN-AMRO Trust Company (Nederland) B.V. Atrium 7 th floor, Strawinskylaan 3105, 107 AX Amsterdam, Netherlands				
フリガナ(カタカナ) 旧氏名又は名称					
フリガナ(カタカナ) 旧住所又は本店所在地	〒				
個人	生年月日	年 月 日	(フリガナ)		
	※ 1 明治 3 昭和 2 大正 4 平成		勤務先名称		
	職業		勤務先住所		
法人	設立年月日	1997年6月13日	(フリガナ)	ジョナサン・スプロール	代表者役職
	※ 1 明治 3 昭和 2 大正 4 平成		代表者氏名	Jonathan Sprole	マネージング・ディレクター 兼ジェネラル・カウンセラー
人	事業内容	投資持株会社			
事務上の連絡先及び担当者名		小島国際法律事務所 弁護士 岡田 泉		電話番号	03 (3222) 1401

3 保有目的 (ト)

事業上のシナジー効果を目的とした戦略的投資

発行会社の 会社コード	2321
----------------	------

頁 / 総頁	2 / 3
--------	-------

提出者(大量保有者)の 氏名又は名称	ジーイー・キャピタル・エクイティ・ホールディングス・ビー・ヴィ
-----------------------	---------------------------------

4 上記提出者の保有株券等の内訳(チ)

		27条の23第3項本文	27条の23第3項第1号	27条の23第3項第2号		
株	券	1860株	株	株		
新株引受権証書	A	株	/	G	株	
新株予約権証券	B	株		H	株	
新株予約権付社債券	C	株		I	株	
対象有価証券パートナー	D			J		
株券預託証券						
株券関連預託証券	E			K		
対象有価証券償還社債	F			L		
合計	M	1860株	N	株	O	株
信用取引により譲渡したこと により控除する株券等の数	P		発行済株式総数 (2002年 9月 10日現在)		S	15,415株
保有株券等の数(総数) (M+N+O-P)	Q	1860株	上記提出者の 株券等保有割合 (Q/(R+S)×100)		12.07%	
保有潜在株式の数 (A+B+C+D+E+F+G+H+I+J+K+L)	R		直前の報告書に記載 された株券等保有割合		---- %	

5 当該株券等の発行者の発行する株券等に関する最近60日間の取得又は処分の状況(リ)

年月日	株券等の種類	数量	取得又は処分の別	単価
該当なし			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	
			※ 1 取得 2 処分	

発行会社の 会社コード	2321
----------------	------

頁 / 総 頁	3 / 3
---------	-------

提出者（大量保有者）の 氏 名 又 は 名 称	ジーイー・キャピタル・エクイティ・ホールディングス・ピー・ヴィ
----------------------------	---------------------------------

6 当該株券等に関する担保契約等重要な契約（ヌ）

該当なし

7 保有株券等の取得資金（ル）

(1) 取得資金の内訳

自己資金額（千円）	T	799,800 千円
-----------	---	------------

借入金額計（千円）	U
-----------	---

その他（具体的に）

その他金額計（千円）	V
------------	---

取 得 資 金 合 計 (T+U+V)(千円)	799,800 千円
----------------------------	------------

(2) 借入金の内訳

番号	※ (フリガナ) 名 称 (支 店 名)	業 種	※(フリガナ) 代 表 者 氏 名	※ 所 在 地	借 入 目 的	金 額 (千円)
1					※12	
2					※12	
3					※12	
4					※12	
5					※12	
6					※12	
7					※12	
8					※12	
9					※12	
10					※12	

POWER OF ATTORNEY

KNOW ALL MEN BY THESE PRESENTS, we, GE Capital Equity Holdings, B.V., a Dutch corporation having its principal place of business at c/o ABN-AMRO Trust Company (Nederland) B.V., Atrium 7th Floor, Strawinskylaan 3105, 107 AX Amsterdam, the Netherlands, duly established and existing under the laws of the Netherlands, hereby authorize and appoint

Messrs. Hideki Kojima, Hiromasa Ogawa, and Izumi Okada,
Attorneys at Law of Kojima Law Offices,
Gobancho Kataoka Bldg., 2-7, Gobancho,
Chiyoda-ku, Tokyo 102-0076 Japan
Phone No.: 03-3222-1401
Fax No.: 03-3222-1421

or any one of them acting jointly or severally on behalf of us as our true and lawful attorneys to conduct:

1. The preparation and filing with the Japanese governmental authorities of a notification concerning the ownership of a large amount of corporate shares ("Tairyo Hoyuu Houkokusho") as required under the Japanese Securities and Exchange Law with regard to the shares held by us in SoftFront Inc.; and
2. Any matters related or incidental to the above.

IN WITNESS WHEREOF, Jonathan Sprole, Managing Director and General Counsel of GE Capital Equity Holdings, B.V., executed this Power of Attorney.

Date: September 10, 2002

(signature) 

(訳 文)

委 任 状

オランダ国 アムステルダム エー・エックス107 ストラヴィンスキーラーン
3105 アトリウム7階 エービーエヌーアムロ・トラスト・カンパニー (オランダ)
内に主たる営業所を有するオランダ法人、ジーイー・キャピタル・エクイティ・ホー
ルディングス・ビー・ヴィは、共同または単独で行なうことのできる当社の適法な代
理人として以下の事項を委任する

(住所) 〒102-0076 東京都千代田区五番町2番7五番町片岡ビル
電話 : 03-3222-1401、ファクシミリ : 03-3222-1421

(氏名) 弁護士小島秀樹氏、同小川浩賢氏および同岡田泉氏、

1. 当社が保有する株式会社ソフトフロントの会社株式に関し、日本国証券取
引法に基づいて要求される株式の大量保有報告書を作成し、日本国政府当
局に提出する件
2. 上記各号に付帯関連する一切の件

以上を証し、ジーイー・キャピタル・エクイティ・ホールディングス・ビー・ヴィ
のマネージング・ディレクター兼ジェネラル・カウンセルであるジョナサン・スプロ
ール、は本委任状に署名する。

日付 : 2002年9月10日

ジョナサン・スプロール (署 名)